

Автор:

すすのくくろ (Susunokikuro)

Перевод на английский:

Yukkuri

Переводчик:

Matasaii

Редактор:

mar4uk

Глава 62. Рекомендуемая еда

В уголке лагеря, что был залит светом заходящего солнца, Мари нервно чистила картошку.

Рука, в которой она держала нож, подрагивала из-за волнения. Поэтому работа по очистке шла медленно, и девушка совсем не добилась какого-либо прогресса.

На столе перед Мари лежало несколько овощей.

Она должна была нарезать их на мелкие куски и приготовить вместе с теми ингредиентами, что привез Казура.

Рядом со столом соорудили временную кухонную печь из глиняных кирпичей, что армия везла с собой. На печи была помещена небольшая бронзовая кастрюля.

Внутри кастрюли находилось приготовленное Казурой овощное рагу.

—Ты не должна нервничать. Не нужно готовить так, как будто это для праздника. Достаточно будет просто слегка нарезать овощи, добавить их в рагу и сварить.—(Казура)

Казура, наблюдая за ней, не мог просто смотреть на излишнее волнуемую Мари, и решил успокоить ее.

—Д-да! А-ах!—(Мари)

Окликнутая Казурой, Мари стала еще сильнее нервничать, да так, что дала картофелю выскользнуть из руки и практически выронила его вниз.

Поскольку она также крепко сжимала нож в руке, не было бы странно, если рано или поздно она бы поранила себя.

—М-мне ужасно жаль. Обычно она всё делает быстро, но...—(Гавел)

Задержав дыхание, Гавел с тревогой внимательно следил за приготовлением еды. И, увидев, что Мари начала еще больше волноваться, и сам почувствовал беспокойство - из-за чего он решил извиниться перед Казурой.

Если бы после всех этих усилий его недавнее предложение было бы отменено Казурой, Гавел не смог бы этого выдержать.

Если Мари хотела хоть немного произвести хорошее впечатление на Казуру, то должна была любым образом показать хорошую работу.

□Хм... Судя по всему, ты нервничаешь?□(Казура)

□В-в-вовсе нет! Н-н-ни в коем случае, ничего подобного, никогда!□(Мари)

Несмотря на то, что она заметно нервничала, Мари ответила такими словами, что Казура лишь криво улыбнулся и беспечно положил руку на плечо Гавела.

□Я пойду осмотреться. Гавел-сан, в остальном полагаюсь на вас.□(Казура)

Обратился Казура к Гавелу прежде чем удалиться.

Глядя в спину Казуры, постепенно отдалявшегося от них, Гавел громко вздохнул.

□Послушай Мари, я прошу тебя... Поскольку Казура-сама специально предоставил такую возможность... □(Гавел)

□Мне ужасно жаль... Но когда на тебя смотрит такой великий дворянин, как Казура-сама.... Для меня это слишком.□(Мари)

Возможно потому, что она более или менее успокоила свои нервы из-за того, что Казура ушел, Мари извинилась перед Гавелом.

Несмотря на то, что она общалась с Казурой в экипаже во время поездки, Казура все-таки был человеком с более высоким положением, чем она.

Сидеть в одном экипаже с ним - уже грандиозное событие, но теперь она была назначена на роль его личного повара.

Способность суметь сдержать самообладание в связи с этими событиями была за гранью возможностей Мари.

—Эм, Казура-сама великий дворянин, который даже превосходит Нельсона-сама, да? Подойдет ли кто-то вроде меня на должность личного повара для такого великого человека? ...К тому же, мои кулинарные способности по сравнению со всеми остальными во дворце всё же не настолько...—(Мари)

—Мари.—(Гавел)

Наверно из-за того, что она была обеспокоена своими кулинарными способностями, Мари посетовала на это тихим голосом, что заставило Гавела взволнованно посмотреть на нее.

Гавел огляделся вокруг и, удостоверившись, что никого рядом нету, обратился к Мари с таким же приглушенным голосом.

—Я знаю, что тебе тревожно на душе, но это твой лучший шанс покинуть Дом Левесонов. Даже ты не хочешь всегда оставаться в этом месте, ведь так?—(Гавел)

—Это... Да. Но, это вводит в заблуждение Казуру-сама и Цирконию-сама... Кроме того, еще есть и обещание между Гавелом-сама и Нордом-сама...—(Мари)

—Не говори так. Я особо и не обманываю ни Казуру-сама, ни Цирконию-сама. И не собираюсь им врать в будущем. Если всё пойдет хорошо, то отцу ничего не останется, кроме как отказаться от своих прав на собственность. Тогда я смогу использовать это в качестве предлога и расторгнуть то обещание. Не думай слишком много, просто сосредоточься на задаче, что прямо перед тобой. Хотя тебе в новинку готовить это, прошу, быстро приготовь блюда, которое понравятся Казуре-сама.—(Гавел)

—...Да.—(Мари)

Хотя Мари кивнула, видимо в ее сердце всё еще осталось место для беспокойства - и ее лицо оставалось мрачным.

Даже если это был хороший шанс покинуть дом Левесонов, возможно, ей не нравился метод, которым она получила такую возможность.

Видя Мари в таком состоянии, Гавел в мыслях слегка разозлился, но он не мог выпустить этот гнев.

Гавел вздохнул и рассказал Мари об обещании, которое он дал Казуре.

□Кстати, никто не должен пробовать те ингредиенты, которые Казура-сама доверил нам. Это четкий приказ Казуры-сама.□(Гавел)

□Да, конечно... Но, ничего, если просто попробовать на вкус?□(Мари)

□Если просто дегустация, то всё должно быть в порядке. Точнее, думаю, будет невозможно приготовить блюдо, не попробовав его.□(Гавел)

□Это правда... так, давайте попробуем прежде, чем добавить туда овощи...□(Мари)

Мари положила картофель и нож на стол, взяла небольшую деревянную ложку и направилась к кастрюле с рагу.

Затем она перенесла немного бульона в небольшую миску и отпила.

□...Какая вкуснятина.□(Мари)

Когда Мари попробовала овощного рагу, вкус, которого она никогда раньше не испытывала, заставил ее зрачки от удивления невольно расшириться.

Вкус, который распространился у нее во рту, был легким, но изысканным - и наслаждение вкусом заставило ее забыть об истинной цели дегустации.

Когда к ней вернулось сознание, Мари попыталась придумать способы воспроизвести вкус. Но она понятия не имела, что за ингредиенты она должна использовать, чтобы добиться этого.

Овощное рагу, которые Мари только что испробовала - были консервы, что Казура приобрел в

дорогом сувенирном уголке универмага.

Похоже, что оно было изготовлено в ведении известного отеля, так что это дорогой продукт с ценой в 8000 йен за набор из пяти банок.

Как и ожидалось от столь дорогого продукта, его вкус оказался в высшей степени превосходным.

□Е-еще одну ложечку...□(Мари)

□Э-эй, Мари. Ты ведь только пробуешь, не забыла? Ты не можешь съесть слишком много, ты же знаешь.□(Гавел)

Гавел торопливо предупредил Мари, которая пыталась зачерпнуть бульон из кастрюли, чтобы снова его проглотить.

□ □ □

Когда Мари хотела попробовать рагу во второй раз, Казура бродил по лагерю, и наткнулся на слуг, занимавшихся подготовкой к ужину.

Затем он увидел сцену, в которой повар дегустировал блюдо на вкус.

□О черт, я напрочь забыл о пробе!□(Казура)

Он невольно застыл на месте, а в его голове одна за другой всплывали тревожные картины...

□ □ □

Ночью следующего дня конвой вошел в город.

Они сделали это поздно ночью, чтобы избежать всеобщего внимания. Тихо и незаметно выгрузили свой груз на площади перед поместьем Нельсона.

Из-за того, что солнце уже полностью скрылось за горизонтом, на площади было весьма темно, и она была освещена лишь ближайшими факелами.

Центр города, через который они прошли, чтобы добраться до имения, не был исключением. Количество зданий, что были освещены светом, едва ли могли быть подсчитаны.

В таких условиях солдаты активно работали и, скооперировавшись вместе со слугами, сгрузили весь багаж.

Айзек и Гавел стояли возле повозки, на которой перевозили личные вещи Казуры, и внимательно наблюдали чтобы с ними обходились как можно бережнее.

Казура наблюдал за Цирконией и местом выгрузки. В то же время из имения вышел Нельсон.

Привезенные Казурой часы указывали два пополудни, но, судя по всему, Нельсон всё еще не спал.

□Казура-доно, вы, наверное, устали с длинного пути. Перевозка прошла согласно плану?□(Нельсон)

□Да, я в состоянии предоставить все обещанные товары. Но тут есть еще несколько вещей, о которых я не упоминал.□(Казура)

□О которых не упоминали?□(Нельсон)

□Да, так как это необычные вещи, то видеть многим людям их... К тому же, учитывая количество, пожалуйста подготовьте большую комнату на первом этаже, чтобы перенести всё туда. Прошу, убедитесь, чтобы комната выходила в сад.□(Казура)

Причина, почему Казура попросил комнату с видом на сад, была для будущего использования бензинового генератора и гидрогенератора.

Поскольку он планировал установить генератор за пределами комнаты во дворе, если комната находится на втором этаже, возможно, потребуется длинный провод, а это неудобно.

Кроме того, чтобы в будущем можно было использовать гидрогенератор, нужно переделать водные каналы.

Поскольку во дворе протекало несколько ирригационных и дренажных водоканалов, он мог перенаправить эти каналы, чтобы сделать канал для гидротурбины.

□Еще, хотя я запланировал начать работу с завтрашнего дня, но завтра утром... Я немного отдохну, а во второй половине дня начну восстановление зернового производства ближайшего региона. Вы приготовили необходимое количество людей?□(Казура)

Фактически, он хотел сразу с утра приступить к работе, но в данный момент Казура был полностью истощен.

Он уснул в экипаже. Но при тряске крепко спать было трудно. Как только он засыпал, то очередной толчок тут же будил его.

Колеса были деревянными, да и отсутствовал механизм наподобие амортизатора, который гасил бы вибрацию, поэтому даже кочка и небольшой камень на дороге могли существенно повлиять на весь экипаж.

Мари, как всегда, укачивало, и она не отпускала с рук платок с эфирным маслом. Даже Казура чувствовал себя слегка плохо, когда прибыл в Истэрию.

□Я договорился, чтобы семьи, чьи люди руководят зерновым производством региона в любое время отправляли своих работников. Однако, думаю, они будут смешаны с рабами, которыми владеют семьи. Такая договоренность вас устроит?□(Нельсон)

□...Рабы, значит?□(Казура)

Услышав слово “рабы”, Казура слегка нахмурился.

Раньше, во время разговора с Валеттой он уже слышал о существовании системы рабства в этой стране, поэтому уже знал об этом.

Но когда он в очередной раз услышал слово “раб”, то почувствовал себя некомфортно.

□Тогда, как насчет того, чтобы использовать наших солдат вместо рабов? Если исключить резервные силы, то мобилизуем все шестьсот членов первого и второго корпуса дворянской стражи. □(Нельсон)

Нельсон уловил реакцию Казуры и поэтому предложил альтернативу.

Для Нельсона рабы являлись обычной практикой, а их существование было тесно связано с повседневной жизнью. Они были необходимы.

Однако, Нельсон также понимал, что относится к людям как к собственности.

Перед Грейсиором, Богом Милосердия и Урожая, он не решался говорить о существовании рабов, но если бы он использовал их, ничего перед этим не сказав, то стало бы хуже. Вот как он считал.

Но когда он увидел реакцию Казуры, то пожалел, что упомянул их.

Если Казура приказал бы освободить всех рабов прямо здесь и сейчас, даже если это и был бы его приказ, Нельсон не сможет просто тут же сходу согласиться на это.

Если он сделает это, не только экономика рухнет, но прежде, чем эмансипация рабов будет принята, это может разъярить дворян и горожан в провинции. Что может привести к восстанию.

□...Не нужно, нет проблем с предыдущим предложением. У этих солдат должны быть другие обязанности, верно?□(Казура)

□Эти солдаты часть армии, ответственной за оборону региона и патрулирования за пределами городов, но...□(Нельсон)

□Тогда, давайте позволим им выполнять их обязанности. Будущие работы не те задачи, которые могут быть закончены за один или два дня. Мы также не можем полагаться на этих солдат, каждый раз, когда нам нужна помощь, вы не согласны?□(Казура)

Казура рассуждал неожиданно прагматично, поэтому Нельсон был удивлен и в то же время испытал облегчение.

Это было из-за того, что он думал о лучшем способе, которым переубедит Казуру, если тот всё же прикажет освободить рабов.

□Я понимаю. В таком случае, завтра днем я соберу людей, за исключением тех, кого разместили на городских стенах. В первую очередь я хочу помочь северной территории по выращиванию зерна, так как она находится в худшем положении.□(Нельсон)

□У меня нет возражений по этому поводу. Тогда, что с производством деталей, что я поручил ранее?□(Казура)

□У нас в распоряжении уже тридцать частей. Если мастера лучше ознакомятся с продукцией, то эффективность их производства может вырасти еще больше.□(Нельсон)

Упомянутые Казурой детали – это детали водяного колеса, производство которых он поручил Цирконии.

Хотя он был обеспокоен тем, сколько штук они в состоянии изготовить, до его приезда в Истэрию. Но, похоже, они изготовили их в количестве, на которое он и не рассчитывал.

□О, вы уже столько сделали. С такой высокой производительностью мне нет нужды

беспокоиться о будущем.□(Казура)

Циркония, стоя рядом с Казурой, наблюдала за их разговором и почувствовала облегчение, когда услышала ответ Казуры.

Наверно, находясь в Грисее, она тоже беспокоилась о том, хорошо ли протекала работа по производству деталей или нет.

□Рад слышать. Поскольку я вручил щедрый задаток мастерам, то естественно, что они будут упорно трудиться.□(Нельсон)

□В самом деле, ничего не поделаешь, если тебе уже заплатили... Ну а сейчас, я хочу отдохнуть...□(Казура)

□О, конечно же. Я быстро подготовлю комнату. Поскольку ванная уже готова, не хотели бы посетить ее, пока подготовка вашей комнаты не будет закончена?□(Нельсон)

□Я приму ваше предложение.□(Казура)

На этом разговор закончился, и Нельсон повел Казуру в сторону имения.

□(...Хм, такое чувство, что я забыл о чем-то.)□(Казура)

Он вдруг почувствовал, что забыл что-то, поэтому, пока следовал за Нельсоном, Казура всё ломал голову.

Но хотя он пытался вспомнить, его голова была утомлена от истощения, и в итоге, он махнул рукой на раздумья и направился в ванну.

Казура ушел, оставив позади кучу вещей.

В этой куче был и большой переносной холодильник, в котором лежало огромное количество замороженных овощей, упакованных вместе с сухим льдом. Но сухой лед был на последнем издыхании и должен был закончить свою службу меньше чем за один-два часа.

<http://tl.rulate.ru/book/742/59987>